

# ཀཾ་ལཾ་སིའི་ ཚོས་ཚོགས་ལ་ པ་འུ་ལུའི་ ཆག་བྲིས་།

## ཀཾ་ལཾ་སིའི་ ཚོས་ཚོགས་ལ་ པ་འུ་ལུའི་ ཆག་བྲིས་སི་ ལྷོར་།

འི་ ཆག་བྲིས་ དང་ ལྷན་མའེ་ ཚོས་ཚོགས་སི་ འུ་སྦྱོང་གུན་ ལྷུང་ཏེ་, ང་དང་ང་ འི་ ཆག་བྲིས་པོ་ གཙོ་པོ་ ཡེ་གུ་  
མ་ཤི་ཀའེ་ ལྷ་ཚབས་ པ་འུ་ལུའི་ བྲིའ་ འདྲ་ཁན་པོ་ ལྷུས་ ཆའམ་ཚོགས་།

ང་དང་གུན་ལ་ ཚོས་སི་ ཁས་པ་གུན་ ལྷུང་ཏེ་ འི་ ཆག་བྲིས་པོ་, ཡེ་གུ་ ལྷོངས་ཏེ་ མོན་ཏེའ་ འངས་ཏེ་ ལྷོང་ནེ་ ལོ་ 27  
ནེ་ རྟེ་ཁོར་ལ་ བྲིའ་ འདྲ་ཁན་པོ་ ལྷུས་ ཆའམ་ཚོགས་། འེ་པོ་ རོ་མ་མེ་ རང་ང་ པ་འུ་ལུ་ དང་པོ་རང་ ཙོན་ལ་ ཀགས་ཏེ་  
ཡོད་དུས་ བྲིའ་ འདྲ་ཏེ་ ཨོན་ཁན་པོ་ སམ་མ་ཚོགས་།

ཀཾ་ལཾ་སིའི་ ཚོས་ཚོགས་སི་ རང་ང་ དད་པ་ཅན་གུན་ནེ་ ལྷོའ་ གིརིས་ དང་ ཡ་ཏུ་དུ་ དེས་ཁན་ནེ་ ལུས་མའེ་ ལྷབ་བྲུ་གུན་  
བྲུངས་ པ་སང་, པ་འུ་ལུའི་ འི་ ཆག་བྲིས་པོ་ བྲིའ་ འདྲས་། ཁོང་ངེ་ འི་ ཆག་བྲིས་ བྲི་ཅེས་སི་ ལྷན་ཚོན་གུན་ རེ་

དང་པོ་, ཁོང་ངེ་ ཀཾ་ལཾ་སིའི་ དད་པ་ཅན་གུན་ དད་པའེ་ རང་ང་ ལྷན་ཅུག་ཅེས་སི་ དོད་པ་།

ཉེས་པ་, མ་ཤི་ཀའེ་ ཚང་མའེ་སང་ ལྷང་སྤུལ་པ་ རིགས་པོ་ ཨོན་ཁན་ དང་ ཁོང་ངེ་ འམ་བྲུ་ལིང་ངེ་ རང་ང་ ཡོད་ཁན་  
ཚང་མ་ དང་ ཚོས་ཚོགས་སི་ཀ་ ལྷང་སྤུལ་ལ་ འདྲ་ཁན་པོ་ ལྷབ་ཅེས་།

སྤུལ་པ་, ལྷོད་པ་ ངན་པ་ དང་ ལུས་མའེ་ ལྷབ་བྲུ་གུན་ནེ་ ལྷང་བྲུད་ཅེས་།

ཞི་པ་, དམ་པ་ མི་ཚོ་ཞིག་ ལུད་ཅེས་སི་ རང་ང་ ལྷོས་པ་ ཏང་ཅེས་།།

## པ་འུ་ལུའི་ ཏུ་ ལུས་།

1:1 རེ་ 2

**1** <sup>1</sup>དཀོན་མཚོག་གི་ ཐུག་ཤོངས་ རང་ཞིན་, ཡེ་གུ་ མ་ཤི་ཀའེ་ ལྷ་ཚབས་ལ་ ལུམ་མ་ འདྲ་ཁན་ པ་འུ་ལུ་ དང་  
ང་དང་གུན་ནེ་ ལྷན་ ཏེ་མོ་ཐེ་ གུན་ནེ་ ཚོགས་ནེ་ <sup>2</sup>འི་ ཨོག་པོ་ ཀཾ་ལཾ་སི་ ལུལ་སའེ་ རང་ང་ ཡོད་ཁན་ནེ་ མ་ཤི་ཀའེ་  
རང་ང་ ཨོན་ཁེས་ཅན་ དང་ དམ་པ་ ལྷན་ དང་ ལྷན་མོ་ གུན་ལ་ བྲིའད་།  
ང་དང་ངེ་ དཀོན་མཚོག་ ཡབ་པི་ ལྷོ་ཞ་གུན་ལ་ ཐུག་རྗེ་ དང་ ཞི་དེ་ སལ་ཤིག་།

པ་ལུ་ལུའི་ ཐུག་རྗེ་ཆེ་ དང་ ལྷོས་ལམ་།

1:3 རྗེ་ 14

<sup>3</sup> གྲོ་ལ་གུན་ནི་ སྤེལ་ ལྷོས་ལམ་ ལུ་ ཟ་ཞེ་, ང་ལའེ་ དུས་རྒྱུན་ ང་དང་ངེ་ གཙོ་པོ་ ཡེ་གུ་ མ་གྲི་ཀའེ་ ཡཔ་  
དགོན་མཚོག་ག་ ཐུག་རྗེ་ཆེ་ ལུའད་། <sup>4</sup> ཅིའེ་ལུ་ན་ གྲོ་ལ་གུན་ནི་ ཡེ་གུ་ མ་གྲི་ཀའེ་ཀ་ དད་པ་ དང་ དགོན་མཚོག་གི་  
དམ་པ་ མི་ཚང་མ་ ཉམ་པོ་ བུམས་པ་ ཚེ་ཅེས་པོ་ ང་ལའེ་ ཚོར་། <sup>5</sup> ཉེ་ དད་པ་ དང་ བུམས་པ་ གུན་ གྲོ་ལ་གུན་ལ་  
ནམ་ལའེ་ རང་ང་ དགོན་མཚོག་གི་ པོར་ར་ རྩད་ལན་ནི་ སོལ་རས་སི་ རེ་ལྷ་པོའེ་ ཀ་ཞེ་ ཡོངས་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་། ཡང་ ཉེ་  
རེ་ལྷ་པོ་ གྲོ་ལ་གུན་ནི་ རང་ང་ ཡོད་པིན་ རམ་, གྲོ་ལ་གུན་ལ་ དང་པོ་རང་ དེན་པའེ་ ལོན་ གའ་མའེ་ རས་ཚུལ་པོ་ ཚོར་།

<sup>6</sup> གྲོ་ལ་གུན་ལ་ སྤོལ་ལན་ནི་ ཉེན་ན་ གའ་མའེ་ རས་ཚུལ་པོ་ རིག་རྟེན་ གའ་པའེ་ རང་ང་ ཚོར་ཨིན་, ཡང་ བུས་བུ་  
མང་པོ་ཞིག་ སློན་ཉེ་ རྣན་ཨིན་ ཨིན་ཞོག་, ཉེན་ན་ ཚོགས་ གྲོ་ལ་གུན་ནི་ མི་ཚེའེ་ རང་ངའང་ ལས་ ཚེ་ཨིན་ ཨིན་ཞོག་,  
ནམ་ གྲོ་ལའ་ དང་པོ་རང་ དགོན་མཚོག་གི་ ཐུག་རྗེའེ་ ལྷོར་ལ་ དེན་པའེ་ ཚོར་ཉེ་ ཉ་ལོ་།

<sup>7</sup> གྲོ་ལ་གུན་ནི་ ཉེ་ གའ་མའེ་ རས་ཚུལ་པོ་ ང་ལའེ་ གཅེས་པ་ ལབ་སློག་པ་ སྤོལ་ ཨེ་པ་ལྷའ་རས་སི་ ཀ་ཞེ་ ཚོར་ཉེ་  
ཨིན་། ཁོ་ མ་གྲི་ཀའེ་ ཨིད་ཤེས་ཅན་ནི་ ལབ་སློག་པ་, ང་ལའེ་ ཚབས་ལ་ གྲོ་ལའ་ རོགས་ ཚེ་ལན་པོ་ ཨིན་། <sup>8</sup> ཡང་  
དམ་པའེ་ ཐུག་ཉིད་དི་ གྲོ་ལའ་ ལན་གུན་ལ་ བུམས་པ་ ཚེ་ཅེས་སི་ ལུད་ སལ་ལན་པོའང་ ཁོའེ་ ང་ལའེ་ བདས་།

<sup>9</sup> ཉེན་པོའེ་སྤེལ་ ང་ལའེ་ གྲོ་ལ་གུན་ནི་ ལྷོར་ལ་ ཚོར་པ་ཞེ་ སར་ལ་, ཚད་མེད་ལ་ གྲོ་ལ་གུན་ནི་ སྤེལ་ དགོན་མཚོག་ག་  
ལྷོས་ལམ་ ལུའད་། གྲོ་ལ་གུན་ལ་ དགོན་མཚོག་གི་ ཁོང་ངེ་ ཐུག་ཤོངས་པོ་ གའ་པོ་ ཉ་ལོ་ཅེས་, ཡང་ སེམས་ཉིད་དི་  
སྤོགས་ཞེ་ ཤེས་རབས་ དང་ ཉ་ལོ་ སལ་ལ་ རྩད་ཅེས་ལ་ ལུའད་། <sup>10</sup> ཉེ་ཞེ་ གྲོ་ལ་གུན་ནི་ ཅི་ས་སྤོག་ཞེ་ གཙོ་པོའེ་  
ཐུགས་ཐད་ཅེས་ དང་ ཅི་ལྷ་ ཁོང་ལན་ནི་ མི་ཚོ་ཞིག་ སུད་ཉན་ཨིན་། གྲོ་ལའེ་ མི་ཚེའེ་, བུས་བུའི་ རོགས་ ཟང་པོ་  
ཚང་མ་ སློན་ཉེ་ དགོན་མཚོག་ ཤེ་ཤེས་སི་ རང་ང་ མང་ཞེ་ མང་ང་ རྣན་ཨིན་།

<sup>11</sup> ང་ལའེ་ ལྷོས་ལམ་ ལུའད་, གྲོ་ལ་གུན་ལ་ རྩོད་པ་ ཡང་ ལྷུག་ལུལ་གུན་ ལུར་ ཐུབ་ཅེས་སི་ སྤེལ་ དགོན་མཚོག་གི་  
གྲོ་ལ་གུན་ནི་ སེམས་པོ་ ཁོང་ངེ་ ཉ་ལས་ཤེས་སི་ ལུད་ ཉམ་པོ་ ཤེད་ཅན་ ཚོའེ་ རྩད་ཤིག་། ཡང་ མ་ ཐད་པོ་ ཉམ་པོ་,

<sup>12</sup> ང་དང་གུན་ནི་ ཡཔ་ དགོན་མཚོག་ག་ ཐུག་རྗེ་ཆེ་ སུལ་ཤིག་། ཁོང་ངེ་ གྲོ་ལ་གུན་ལ་, འོད་དི་ རང་ང་ དུག་ལན་ནི་  
ཁོང་ངེ་ དམ་པ་ མི་གུན་ནི་ རོར་སྐལ་གུན་ པལོས་ཉེ་ སྤོལ་ཅེས་ལ་ རྣམ་མ་ རྩད་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་། <sup>13</sup> དགོན་མཚོག་གི་  
ང་དང་གུན་ ཤེ་ཉན་ནི་ ལུན་གྲིག་ སྤང་ཞེ་ ཐར་ ལུག་ག་ རྩད་ཉེ་, ཁོང་རང་ངེ་ གཅེས་པའེ་ སྐས་སི་ ལུལ་སྤྲིད་དི་ རང་ང་  
ལྲུར་ རྩདས་། <sup>14</sup> ཁོང་ངེ་ སྐས་སི་ ཁོང་རང་ངེ་ སྤོག་ སལ་ཉེ་ ང་དང་གུན་ ཤེ་ཉན་ནི་ སྤང་ངེ་ ཀ་ཞེ་ ཐར་ ལུག་ག་  
རྩདས་, ཡང་ ང་དང་གུན་ནི་ རྩིག་པ་གུན་ལ་ བགས་པ་ སལ་ལ་ རྩདས་།

མ་ཤི་ཀ་ རི་ ཚང་མའེ་སང་ རིགས་པོ་ ཨིན།

1:15 རི་ 23

15 མ་ཤི་ཀ་ སྐས་ཏེ་, མ་རྗེ་ མ་ཐོང་ཁན་རི་ དཀོན་མཆོག་པོ་ ཏེ་ལོ་འཛོལ།

ཅི་ཚང་མ་ ཆག་ཤུག་གི་ སང་ སྐྱུན་ལ་ མ་ཤི་ཀ་ ལྷགས་ཏེ་ ཡོད་པེན་,  
ཡང་ ཁོང་ང་ ཅི་ཚང་མའེ་ཀ་ སང་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ཞོག།

16 ཁོང་ ལྷུང་ཏེ་ དཀོན་མཆོག་གི་ ཅི་ཚང་མ་ ཚོལ་ རྩེས་:

ནམ་ཁའ་ དང་ རིག་རྟེན་རི་ རང་ང་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་, ཐོང་ཁན་ དང་ མི་ཐོང་ཁན་,  
བྲིས་ ཡ་, རྒྱལ་སྲིད་ ཡ་, སང་སྐྱུལ་ ཡ་ སང་ ཡོད་ཁན་གུན་,

ཏེ་ ཚང་མ་ ཁོང་ ལྷུང་ཏེ་ ཡང་ ཁོང་ངའི་ ཐེའ་ ཚོལ་ རྩེས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག།

17 ཁོང་ ཏེ་གུན་ ཆག་ཤུག་གི་ སང་ སྐྱུན་ལ་ ལྷགས་ཏེ་ ཡོད་པེན།

ཡང་ ཁོང་ངའི་ ཞས་ཏེ་ རི་ ཚང་མ་ ལུས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག།

18 ཚོས་ཚོགས་ རི་ ཁོང་ངའི་ སྐྱུ་རྒྱུགས་པོ་ ཨིན་ཞོག།

ཡང་ ཁོང་ ཏེ་ སྐྱུ་རྒྱུགས་པོའེ་ དབུ་ ཨིན།

ཁོང་ རི་ སྐྱུ་རྒྱུགས་པོ་ ལྷགས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་,

ཡང་ ཤི་ཏེ་ སོན་ཏེའ་ ལངས་ཁན་ ཚང་མའེ་ རྩོ་རི་ ཁོང་ ཀྱག་ཤོག་པོ་ ཨིན།

ཏེ་པོའེ་ཐེའ་ ཁོང་ ཅི་ཚང་མའེ་ རང་ང་ དང་པོ་པོ་ ལྷགས་ཏེ་ ཨིན།

19 མ་ཤི་ཀའེ་ རང་ང་ གང་པོ་ རས་ས་ལ་ དཀོན་མཆོག་ ལྷགས་ཐང་དད་པེན།

20 ཡང་ མ་ཤི་ཀ་ ལྷུང་ཏེ་ དཀོན་མཆོག་གི་ ཅི་ཚང་མ་

ཁོང་ངང་ ཉམ་པོ་ ཐུན་ཤེལ་ལི་ རང་ང་ ཁྲོང་ང་ རྩེས།

དཀོན་མཆོག་གི་ ཁོང་ངང་ངའི་ སྐས་སི་ རྒྱག་ ལྷུང་ཤིང་ངའི་ཀ་ ཐོ་ཅེས་པོ་ ལྷུང་ཏེ་,

རིག་རྟེན་ དང་ རམ་ཁའེ་ རང་ང་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་,

ཁོང་ ཉམ་པོ་ ཞི་དེའེ་ རང་ང་ ཁྲོང་ང་ རྩེས།

21 སྐབས་ཤིག་གི་ ཁྲོ་ལ་གུན་ དཀོན་མཆོག་རྗེ་ མ་ ཐག་རིང་ང་ ཡོད་པེན་, ཡང་ ཁྲོ་ལའེ་ ཚོ་ཚུལ་ དང་ སམ་ཚུལ་

ངན་པ་ གུན་རི་ ཞས་ཏེ་ ཁྲོ་ལའེ་ དཀོན་མཆོག་གི་ གཏེ་ ཨིན་པེན། 22 ཨིན་ནའང་ མ་ཤི་ཀའེ་ སྐྱུ་རྒྱུགས་སི་ རང་ང་

ཐོང་ཤེས་པོའེ་ ཞས་ཏེ་ ཁྲོ་ལ་གུན་ དཀོན་མཆོག་ ཉམ་པོ་ ཐུན་ཤེལ་ལི་ རང་ང་ ཁྲོང་ང་ རྩེས་ཏེ་ ཨིན། ཏེན་ན་པོའེ་

ལས་ཏེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ གྲོ་ལ་གུན་ དམ་པ་, ཅང་མ་ དང་ རློན་མེད་ ཚེད་ རྗེ་ཏེ་, ཁོང་རང་འི་ དུན་ལ་ གྲོང་ང་ རྗེས་།

<sup>23</sup>ཨིན་ཁུང་ གྲོ་ལ་གུན་ འི་ རང་ང་ རློན་པོ་ དུགས་ཏེ་ དེན་པ་ ཨིན་ཁུང་པོ་ དད་པ་ ཚོགས་། གྲོ་ལ་གུན་ནི་ གཤམ་མེད་ རས་ཚུལ་ ཚོར་ཏེ་ དད་པ་ ཚོས་ཁུང་པོའི་ ཀའེ་ ཐག་རིང་ང་ མ་ཆ་ལོག་, ཡང་ ཏེ་ གཤམ་མེད་ རས་ཚུལ་པོ་ རིག་རྟེན་ གང་པོའི་ རང་ང་ གད་ཏེ་ ཨིན་ཁོག་། ང་, པ་འུ་ལུ་ ཏེ་ གཤམ་མེད་ རས་ཚུལ་ གད་ཅེས་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལབ་སྒྲོག་པ་ ལྷམ་མ་ རྗེས་ཁུང་པོ་ ཨིན་།

ཚོས་ཚོགས་སེ་ སེའ་ པ་འུ་ལུའི་ ལབ་སྒྲོག་།

1:24 རེ་ 2:5

<sup>24</sup>ཏེ་ གྲོ་ལ་གུན་ནི་ སེའ་ ངའ་ རགས་ ཐོང་ཁུང་པོའི་ ཐད་པོ་ རག་, ཅེད་ཟེར་ན་ མ་ལོག་ཀའེ་ ཁོང་རང་འི་ རླུ་ལུགས་, ཚོས་ཚོགས་སེ་ སེའ་ རླུག་ལུ་ རམས་ཁུང་པོའི་ རང་ང་, རེའང་ ཁག་ཞེན་ཨིན་ ཨིན་ཁོག་། <sup>25</sup>དཀོན་མཚོག་གི་ གྲོ་ལ་གུན་ལ་ ཁོང་རང་འི་ ལོན་ གང་པོ་ གད་ཏེ་ ཁོང་འི་ ཚོས་ཚོགས་གུན་ལ་ ལབ་སྒྲོག་ ལུ་ཅེས་སེ་ ཁག་པོ་ ངའ་ ཀལ་ལ་ རྗེས་། <sup>26</sup>དུས་ལུན་རིང་ དང་ རླུན་མེད་ མེར་རླུང་གུན་ནི་ ཀའེ་ རླས་ཏེ་ པོར་ར་ རྗེས་ཁུང་པོ་ ཏེ་ ལོན་པོ་ དགས་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཁོང་རང་འི་ མི་ དམ་པ་གུན་ལ་ རློན་ རླུག་ག་ རྗེས་། <sup>27</sup>དཀོན་མཚོག་གི་ མ་ལོག་ཀའེ་ རོར་ དང་ རླལ་པོ་ གྲོ་ལའ་ ཡ་ཏུ་དུ་པ་ མཁུང་ཁུང་པོ་ སེའང་ ཨིན་ཁུང་པོ་, ཁོང་རང་འི་ མི་གུན་ལ་ ཏེ་ལོ་ལུག་ཅེས་ལ་ རླུགས་ཐད་དེན་ཏེ། དཀོན་མཚོག་གི་ སང་ལ་ རེ་, མ་ལོག་ གྲོ་ལའེ་ རང་ང་ ལུགས་ཏེ་ ལོང་ཁུང་པོ་ ཨིན་, ཏེ་པོའི་ གྲོ་ལ་གུན་ལ་ ཁོང་འི་ རླལ་ལི་ རང་ང་ རླས་ཅེས་སེ་ རེ་ལ་པོ་ ཏང་ངའོག་།

<sup>28</sup>དཀོན་མཚོག་གི་ ང་ལའ་ སལ་ཁུང་པོ་ སེས་རབས་ ཚང་མ་ ཉམ་པོ་ རླང་ལུད་ཨིན་ ཡང་ རླབ་བུ་ ཏང་ཨིན་, ང་ལའེ་ མ་ལོག་ཀའེ་ རློར་ལ་ ལན་མ་གུན་ལ་ གད་དད་། དཀོན་མཚོག་གི་ དུན་ལ་ ཏེ་གུན་ མ་ལོག་ཀའེ་ རང་ང་ སམ་པ་ཅན་ རིག་ རླུར་ཏེ་ རླལ་ རླབ་ཅེས་ལ་ ང་ལའ་ རོད་ད་རག་། <sup>29</sup>ཏེན་ཁུང་པོའི་སེའ་ མ་ལོག་ཀའེ་ ངའ་ སལ་ལ་ རྗེས་ཁུང་པོ་ སེད་ དང་ རླུད་ ཚང་མ་ ཉམ་པོ་, ངའེ་ ལས་ མ་སྒྲན་ཏེ་ ཚོའད་།

**2** <sup>1</sup>གྲོ་ལ་, ལའོ་དོ་ཀའེ་ ཚོས་ཚོགས་ ཡང་ ང་ མ་ལུག་ཁུང་པོ་ དད་པ་ཅན་ ཚང་མ་ དད་པའེ་ རང་ང་ རླན་ཅེས་སེ་ སེའ་ ངའེ་ ཚོར་ཁ་ ཚོ་ཨིན་ རླན་ཏེ་ ལས་ ཚོ་ཁུང་པོ་ གྲོ་ལའ་ ཏེ་ལོ་ རླུག་ཉེན་རག་། <sup>2</sup>ངའེ་ ཁོང་གུན་ལ་ རློས་པ་ རླུ་ལུག་ཅེས་ དང་ གཅེས་པའེ་ རང་ང་ རླན་བུལ་ ཚེས་སེ་ རོད་པ་ ཚོའད་། ཁོང་གུན་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སང་ལའེ་ རང་ང་ པོར་ར་ རྗེས་ཁུང་པོ་ ཐགས་, ཀའེ་ མ་ལོག་ ཁོང་རང་ ཨིན་, ཏེ་པོ་ ཏེ་ལོ་ཅེས་སེ་ རང་ང་ ལོ་ལུལ་ གང་པོ་ ལོང་ལོ་ལེས་སེ་ ངའེ་ རོད་པ་ རག་། <sup>3</sup>མ་ལོག་ཀའེ་ རང་ང་ དཀོན་མཚོག་གི་ སེས་རབས་ དང་ ལོན་ཏེན་ནི་ རློར་ ཚང་མ་ རླས་ཏེ་ ལོང་ཏེ་ ཨིན་ཁོག་།

<sup>4</sup>སྲུ་ཞིག་གི་ལང་ ལས་པའི་ སྲི་ལ་གུན་ ཉངས་ཏེ་ སྲོ་ལའ་ ལོ་པ་སྐྱོར་ མི་ཉན་ཅེས་སེ་ སེལ་ དའེ་ ཉེ་གུན་ སྲོ་ལའ་  
ཤང་དད་། <sup>5</sup>བྱུགས་སེ་ ཐོག་ཞེ་ ང་ སྲོ་ལ་གུན་ ཉམ་པོ་ མེད་ལའང་, སེམས་ཉིད་དེ་ ཐོག་ཞེ་ ང་ སྲོ་ལའ་ ཉམ་པོ་ ཨིན།  
ཡང་ སྲོ་ལ་གུན་ ཐུན་ཏེ་ མ་ཤི་ཀའེ་ དད་པའེ་ ལང་ང་ ལྷན་པོ་ དུགས་ཏེ་ ཡོད་ལན་པོ་ ཚོར་ཏེ་ ངའ་ ཐད་པོ་ སོང་།

མ་ཤི་ཀའེ་ ལང་ང་ མི་ཚོ་ ཚང་རིགས་ཤིག།

2:6 ཞེ་ 23

<sup>6</sup>ཉེན་པོའེ་སེལ་ སྲོ་ལ་གུན་ཞི་ མ་ཤི་ཀའ་ ཡེ་གུ་ སྲོ་ལ་རང་ངེ་ གཙོ་པོ་ ཨིན་ལན་པོ་ ཨིད་ཤེས་ ཚོལ་ ཚོགས་ལ་  
ཏ་རུང་ངའང་ ཁོང་ངེ་ ལང་ང་ དུག་ཤིག། <sup>7</sup>སྲོ་ལ་གུན་ཞི་ མ་ཤི་ཀའེ་ ལང་ང་ པ་ཀྱག་ རྒྱངས་ཏེ་ ཡར་རྒྱས་ ཚོ་ཨིན་,  
དད་པ་པོ་ ལྷན་པོ་ ཚོ་ཤིག་ ཀ་བྱུག་གི་ སྲོ་ལ་གུན་ལ་ སྐབས་ཏེ་ ཨིན་པེན། ཉེ་ཞེ་ སྲོ་ལ་གུན་ཞི་ དུས་རྒྱུན་ དཀོན་མཚོག་ག་  
ཐུག་རྗེ་ཚེ་ ལུ་ཨིན།

<sup>8</sup>སྲུ་ཞིག་གི་ལང་ སྲོ་ལ་གུན་ལ་ ཉོན་ཏག་ མེད་ལན་ དང་ བྱུས་མ་ སྐབས་བྱ་ གུན་ རྒྱུད་ཏེ་, ལོ་པ་སྐྱོར་ མི་ཚུག་ཅེས་ལ་  
ཤང་ ཚོ་ཤིག་, ཉེ་ སྐབས་བྱ་གུན་ མ་ཤི་ཀའེ་ མན་པ་, མེའི་ ལུག་སྲོལ་ དང་ རིག་ཉེན་ཞི་ ངན་པ་ སེམས་ཉིད་དེ་  
ཤང་གུན་ཞེ་ ཡོངས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག། <sup>9</sup>ལོ་པ་སྐྱོར་ མི་ཚུག་ཅེས་པོ་ ཉན་ཏན་ ཚོ་ཤིག་, ཚེལ་བེར་ན་ མ་ཤི་ཀའེ་ སྲུ་བྱུགས་སེ་  
ལང་ང་ དཀོན་མཚོག་ གང་པོ་ ལས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག། <sup>10</sup>སྲོ་ལ་གུན་ མ་ཤི་ཀའ་ ཉམ་པོ་ ཚིག་གིལ་ ཚ་ཅེས་པའེའེ་ སྲོ་ལའེ་  
ལང་ང་ ཡང་ ཚའང་ ལོ་པ་སྐྱོར་ ལུས་ས་ མ་ཞོག། ཁོང་ ཞི་ ཤང་ ཡོད་ལན་ དང་ ཤང་སྲུལ་པ་ ཚང་མའེ་སང་  
ཚེ་ཤོག་པོ་ ལུགས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག།

<sup>11</sup>སྲོ་ལའེ་, མ་ཤི་ཀའེ་ ལང་ང་ དད་པ་ ཚོལ་ཚིག་, སྲོ་ལ་གུན་ཞི་ སེམས་ལ་ སུན་ནད་<sup>a</sup> ཚོལ་ རྗེ་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་, ཉེ་  
སུན་ནད་པོ་ མེའི་ ལག་པ་ཞེ་ མ་ཚོལ་, མ་ཤི་ཀའ་ ཁོང་རང་ངེ་ རྗེ་ཏེ་ སྲོ་ལའེ་ ལང་ང་ ཡོད་ལན་ཞི་ སྲིག་ཅན་ རོད་པའེ་  
ཤང་པོ་ ཅད་ད་ རྗེས། <sup>12</sup>སྲོ་ལའེ་ ལུས་ལེན་ན་ཅིག་, སྲོ་ལ་གུན་ ཤི་ཏེ་ མ་ཤི་ཀའ་ ཉམ་པོ་ སྲུབས་ཏེ་ ཨིན། ཡང་ ཁོང་  
ཉམ་པོ་ སོན་པོའང་ ལངས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་, ཚེལ་བེར་ན་ སྲོ་ལ་གུན་ཞི་ མ་ཤི་ཀའ་ ཤི་ལན་ཞི་ སྲོ་ཞེ་ སོན་ཏེའེ་ ལང་ང་  
རྗེ་ལན་ཞི་ དཀོན་མཚོག་གི་, ཉེ་ རྒྱུད་པའེའེ་ ལང་ང་ ཨིད་ཤེས་ ཚོས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག།

<sup>13</sup>སྲིག་པ་ དང་ སྲིག་པའེ་ རོད་པ་གུན་ཞི་ ཀ་ཞེ་ མི་ཐར་ཅེས་པའེའེ་ ལས་ཏེ་, སེམས་ཉིད་དེ་ ཐོག་ཞེ་ སྲོ་ལ་གུན་ ཤི་ཏེ་  
ཨིན་པེན། ཉེ་ཞེའང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ང་དང་ངེ་ སྲིག་པ་ ཚང་མའེ་ ཤགས་པ་ སལ་ལ་ རྗེ་ཏེ་, མ་ཤི་ཀའ་ ཉམ་པོ་  
སྲོ་ལ་གུན་ སོན་ཏེའེ་ ལང་ང་ རྗེས། <sup>14</sup>དཀོན་མཚོག་གི་ ང་དང་ངེ་ རྒྱབ་གལ་ལ་ སྐང་པོ་ ཉང་ལན་ཞི་ སྲིག་པའེ་ ཐོ་གུན་  
ཤིགས་ཏེ་, མ་ཤི་ཀའེ་ རྒྱང་ཤིང་ངེ་ཀ་ ཟེ་རུ་ རྒྱབས་ཏེ་ མེད་ལན་ ཚོལ་ རྗེས། <sup>15</sup>ཉེ་བྱུག་ རྗེ་ཏེ་ དཀོན་མཚོག་གི་  
ཤང་ དང་ ཤང་སྲུལ་ལན་ཞི་ ངན་པ་ སེམས་ཉིད་ ཚང་མའེ་ ཤང་པོ་ མེད་ལན་ ཚོལ་ རྗེས། མ་ཤི་ཀའ་ རྒྱང་ཤིང་ངེ་ཀ་

<sup>a</sup>2:11 སུན་ནད་དེ་ ཉོན་པོ་ ཞི་ རུ་ཚའེ་ ཤའེ་ ཀ་ཞེ་ ཤགས་པ་ ཅད་ཏེ་ སྲིགས་ ཚོ་ཅེས་པོ་ ཨིན་ཞོག་

ཤོངས་ཏེ་ སོན་ཏེ་ ཞངས་ཅེས་ རྒྱུད་ཏེ་ སྲོག་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མའི་ དུན་ལ་ ཏེ་གུན་ལ་ བྲིལ་ཚུག་ག་ རྗེས་ཏེ་ རྒྱལ་ཁའ་  
ཞེན་ན་ རྗེས་ཀྱི་

<sup>16</sup> ཏེ་ན་ན་པོའི་ཕྱི་ འྲོ་ལ་གུན་ནི་ ཅི་རིག་ ཟུང་ ཡ་ སྤང་དང་, ཚོས་སེ་ ཡ་ རྣམ་གང་དེ་ དུས་ཚེན་ ཅི་ཅེས་,  
ཤལ་བད་དེ་ ཞག་གུན་ མི་སྤང་ཅེས་ལ་ སྲོན་ ཕིང་ཁན་གུན་ལ་ སྤང་ད་ མ་ཏང་ཕིག་། <sup>17</sup> ཏེ་ བྲིམས་ ཚང་མ་  
སྲོད་ཅེས་ཅན་ནི་ རོས་མ་པོའི་ གྲིབ་ཀྱིས་ ཡིན་པེན་, ཏེ་ མ་ཕི་ག་ ཞི་ ཏེ་ན་ན་ རོས་མ་པོ་ ཡིན་། <sup>18</sup> པས་མོ་ སྤན་ལུན་ ཡང་  
ཕོ་ཏེ་ ཅོལ་ཅེས་སེ་ རང་ད་ མ་ ཐད་པོ་ ཅོ་ཁན་གུན་ལ་, འྲོ་ལ་གུན་ དཀོན་མཚོག་གི་ དེན་བའི་ ཡམ་ནི་ ཐག་རིང་ད་  
བྲེར་ མ་ཚུག་ཕིག་། དཀོན་མཚོག་གི་ ཁོང་ད་ ཉི་ལམ་ རྒྱུད་ཏེ་ ཏེ་གུན་ནི་ སློར་ལ་ ཤད་ད་ རྗེས་ ཟེར་ར་ཞོག་།  
ཡིན་ནའང་ ཁོང་དེ་ སྲིག་ཅན་ སམ་བ་གུན་ནི་ ཁོང་གུན་ སོ་སོ་ཅན་ རྒྱུར་ ཚུགས་ཏེ་ ཡིན་ཞོག་། <sup>19</sup> ཏེ་གུན་ནི་ བྲེལ་པོ་  
མ་ཕི་ག་ ཉམ་པོ་ ཚད་ཏེ་ ཡིན་ཞོག་, ཀ་པོ་ ཁོང་གུན་ནི་ དབུ་ ཡིན་། ཡང་ མ་ཕི་གའི་ ལུགས་ གང་པོ་ རྒྱལ་ན་  
ཚོས་ཚོགས་པོ་། ཤ་ དང་ རྒྱས་པ་ གུན་ནི་ ཉམ་པོ་ ལུགས་ཏེ་ པོར་ར་ རྗེས་ཏེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྤྱག་གོངས་ རང་ཞིན་ལ་  
སྤན་ ཚུག་ག་ རྗེས་ཏེ་

<sup>20</sup> འྲོ་ལ་གུན་ མ་ཕི་ག་ ཉམ་པོ་ བེ་ཅེས་པོའི་, ཁོང་དེ་ རིག་རྟེན་ནི་ དན་པ་ སེམས་ཉིད་དེ་ ཐང་སྤུལ་པ་གུན་ནི་ ཡོག་ནི་  
འྲོ་ལའ་ ཐར་ ཚུག་ག་ རྗེས་, ཏེ་ནི་ ཅིའ་ འྲོ་ལའི་ ཏེ་རྒྱུང་དའང་ རིག་རྟེན་ནི་ བྲིམས་གུན་ནི་ ཁའ་ཉན་ནད་? <sup>21</sup> སློར་ན་  
ལག་པའ་ མ་འུར་ཕིག་, མ་ཉང་ཕིག་, ཡང་ ལག་པ་ མ་སྤྱག་ཕིག་ ཟེར་ར་ཞོག་! <sup>22</sup> ཏེ་ ཚོར་ག་གུན་ ཀོལ་ཏེ་ སྤོང་ནི་  
མེད་ཁན་ ཚ་ཅེས་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཐབས་ལྗིང་ད་ རྗེས་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཏེ་གུན་ མིའི་ སྤལ་བུ་ དང་ བཀའ་ཏང་ཁན་  
གུན་ མ་ནི་ ཡང་ ཅའང་ མ་ཞོག་། <sup>23</sup> མི་གུན་ལ་ ཏེ་ བྲིམས་པོ་ བེས་རབས་ཅན་ ཐོང་ད་ཞོག་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཏེ་  
བྲིམས་པོའི་ ཁོང་གུན་ལ་ ཅི་ཚང་མའི་སང་ ཏེ་པོ་ ཁག་ཅན་ སམ་ཅེས་, པས་མོ་ ཅོས་ཏེ་ དམ་པ་ ཐོང་ཚུག་ཅེས་, དང་  
རང་དེ་ ལུགས་པོའི་ རགས་ སྤན་ཅེས་ གུན་ སྤལ་བ་ཞོག་། ཡིན་ནའང་ དེན་བའི་ ཁོང་གུན་ལ་ རང་རང་དེ་ རོད་པ་  
དན་པ་གུན་ལ་ སམ་གལ་ཅེས་སེ་ རང་ད་ ཏེ་ བྲིམས་གུན་ནི་ རོགས་ ཅིའ་ མ་ཞོག་།

མི་ཚོ་ ཕྱང་མ་ཞིག་ ཡུད་།

3:1 ཞེ་ 17

**3** <sup>1</sup> ཏེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ འྲོ་ལ་གུན་ མ་ཕི་ག་ ཉམ་པོ་ མི་ཚོ་ སོ་མ་ཞིག་གི་ རང་ད་ ཡང་ད་ རྗེས་ པ་སང་, འྲོ་ལའི་  
ནམ་ཁའི་ རང་ད་ ཡོད་ཁན་གུན་ནི་ རོད་པ་ པོར་ཕིག་ ཀ་རུ་ མ་ཕི་ག་, དཀོན་མཚོག་གི་ ཚག་ ཡས་པའི་ བྲིས་སེ་ག་  
ལུགས་ཏེ་ ཡོད་། <sup>2</sup> རིག་རྟེན་ནི་ རང་ད་ ཡོད་ཁན་གུན་ནི་ སློར་ལ་ སམ་བ་ མ་ཏང་ད་, རམ་ཁའི་ རང་ད་ ཡོད་ཁན་གུན་ནི་  
སློར་ལ་ སམ་བ་ ཏོང་ཕིག་། <sup>3</sup> ཅིའ་ཟེར་ན་ འྲོ་ལ་གུན་ སྤན་མའི་ སྲིག་ཅན་ མི་ཚོ་ སྤུང་ཅེས་སེ་ རང་ད་ བེ་ཏེ་

དགོན་མཚོག་གི་ རང་ང་ གྲོ་ལའེ་ དེན་པའེ་ མི་ཚོ་པོ་ མ་ཤི་ཀ་ ཉམ་པོ་ སྤུལ་ཏེ་ ཡོད། 4 གྲོ་ལ་གུན་ལ་ མི་ཚོ་ སོ་མ་  
སལ་ཁན་ནི་ མ་ཤི་ཀ་ ལོགས་ཏེ་ སྤྱོད་ད་ཅིག་, གྲོ་ལ་གུན་ལའང་ ཟེར་རྗེད་དེ་ རང་ང་ ཁོང་ ཉམ་པོ་ སྤོན་ཡིན།

5 ཏེ་པོའེ་སེའ་ གྲོ་ལ་གུན་ནི་ རྗེས་པའེ་ དོད་པ་གུན་ མེད་ཁན་ ཅོ་ཤིག། སྤེར་ན་ དན་པའེ་ ལུས་བྲེལ་, ཟུགས་སི་ ཐོག་ནི་  
ཁྲིལ་མེད་དེ་ ལས་, དན་པའེ་ ལུས་བྲེལ་ལི་ དོད་པ་, དོད་པ་ དན་པ་, རབ་སེམས་ ། རབ་སེམས་ཅན་གུན་ནི་ ཇིག་རྟེན་ནི་  
མོར་ལ་ ཆག་ཤེས་པོ་ སྤྱན་དྲ་ ཅོ་ལ་ཁན་ ཅོགས་ ཡིན་ལོག་། 6 ཏེན་གུན་ནི་ ལས་ཏེ་ ཁའ་ མི་ཉན་ཁན་གུན་ནི་ཀ་  
དགོན་མཚོག་གི་ ཐུགས་སྤོ་ བབས་ཤེས་ ཡིན་ལོག་། 7 དུས་ཤིག་ག་ གྲོ་ལ་གུན་ལའང་ ཏེན་ག་ ཅོགས་སི་ དན་པའེ་  
ལམ་མི་ཀ་ གུལ་ལད་པོན་, 8 ཡིན་ལའང་ ཏ་ སྤོ་ ཡོང་ཅེས་, བྲག་ལུང་, དན་སེམས་, ལན་མའེ་ སྤྱོད་པའེ་ སྤོར་ལ་ དན་པ་  
ཟེར་ཅེས་ དང་ ཁ་དན་པ་ ཚང་མའེ་ སང་ཤོས། 9 ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ ཟུན་ མ་ཏང་ཤིག་, ཅིའ་ཟེར་ན་ གྲོ་ལའེ་ སྤྱན་མའེ་  
སམ་ཚུལ་ དང་ ལས་ དན་པ་ གུན་ སངས་ཏེ་ ཡིན། 10 གྲོ་ལ་རང་གུན་ལ་ སྤྱོད་པ་ སོ་མའེ་ ཀོས་ལག་ སྤོན་ཤིག་,  
ཡང་ གྲོ་ལའེ་ ཇོད་ཁན་ནི་ དགོན་མཚོག་ ཤེ་ཤེས་སི་ རང་ང་ ལུན་ཡིན་ སོང་ཏེ་ གྲོ་ལའེ་ སྤྱོད་པ་ ཁོང་དེ་ ཅོགས་  
རྒྱར་རྒྱག་ཤིག། 11 ཏེ་ མི་ཚོ་ སོ་མ་པོའེ་ རང་ང་ གྲོ་ལ་གུན་ ཡ་དུ་དུ་པ་ ཡ་ ཡ་དུ་དུ་པ་ མན་ཁན་, སུན་ནད་ ཅོ་ཁན་ ཡ་  
མ་ཅོ་ཁན་, ལན་ལུལ་ལི་ མི་, སྤྱོད་ལམ་ མེད་ཁན་ནི་ མི་, ཆོ་ལོག་ ཡ་ རང་སང་ཅན་ ཡིན་ཅེས་པོ་ ཁག་ཅན་ མ་ལོག་,  
ཡིན་ལའང་ ཚང་མའེ་སང་ ཁག་ཅན་པོ་ རི་ མ་ཤི་ཀ་ ཡིན་ལོག་, ཡང་ ཁོང་ ད་དང་ ཚང་མའེ་ རང་ང་ ལུགས་སེལ་ལོག་།

12 གྲོ་ལ་གུན་ དགོན་མཚོག་གི་ ལུས་ཁན་ནི་ དམ་པ་ དང་ གཅེས་པ་ གུན་ ཡིན་ པ་སང་, རང་དང་རང་ང་ སྤོང་རྗེ་,  
ལན་སེམ་, པས་མོ་, ཉམ་གུང་ དང་ ཟོད་པའེ་ ཀོས་གུན་ སྤོན་ཤིག། 13 གྲོ་ལའེ་ ལན་མའེ་ རྒྱབ་གལ་ལ་ ཟེར་རྒྱ་  
ཡོད་ན་, ཟོད་པ་ ཅོས་ཏེ་ ཏེ་གུན་ལ་ ཤགས་པ་ ཏོང་ཤིག། གཙོ་པོའེ་ གྲོ་ལ་གུན་ལ་ ཤགས་པ་ སལ་ཁན་ ཅོགས་ལ་  
གྲོ་ལ་གུན་ལའང་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ ཤགས་པ་ ཏོང་ཤིག། 14 ཚང་མའེ་སང་ ཁག་ཅན་ རི་, གྲོ་ལའེ་ གྲོ་ལ་རང་ང་  
བུམས་པའེ་ ཀོས་པོ་ སྤོན་ཤིག་, ཀ་པོའེ་ ད་དང་གུན་ ཇོམས་པོ་ ཐུན་བྲེལ་ལི་ རང་ང་ པོར་ར་ལོག་། 15 ཡང་ གྲོ་ལ་གུན་  
ཟུགས་ ཅིག་གི་ ཡན་ལག་ ཅོགས་ལ་ ཞི་དེ་ རང་ང་ དུག་ག་ལ་ པོད་ད་ ཇོད་ པ་སང་, མ་ཤི་ཀའེ་ ཞི་དེའ་ གྲོ་ལའེ་  
སྤོང་གུན་ནི་ རང་ང་ སང་སུལ་ རྒྱག་ཤིག། དུས་རྒྱུན་ དགོན་མཚོག་ག་ ཐུག་རྗེ་ཆེ་ ལུ་ཤིག།

16 མ་ཤི་ཀའེ་ སྤོབས་ཅན་ ལོན་གུན་ གྲོ་ལ་གུན་ནི་ སྤོང་ དང་ སེམས་སི་ རང་ང་ རས་རྒྱག་ཤིག། དགོན་མཚོག་གི་  
སལ་ཁན་ནི་ ཤེས་རབས་ ཚང་མ་ ཉམ་པོ་ གྲོ་ལ་གུན་ནི་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ སྤོབ་བྱ་ དང་ ཁ་དང་ ཏོང་ཤིག།  
དགོན་མཚོག་ག་ སུང་གུར་, གུར་མ་ དང་ སེམས་ཉིད་དེ་ སྤྱ་གུན་ ཐུལ་ ཟ་ནི་, སྤོང་ནི་ ཐུག་རྗེ་ཆེ་ ལུ་ཤིག། 17 ཡང་  
གྲོ་ལའེ་ ཅི་ཞིག་ ཟེར་རད་ ཡ་ ཅོའད་, ཡལ་ དགོན་མཚོག་ག་ ཐུག་རྗེ་ཆེ་ ཐུལ་ཡིན་ ཏེ་པོ་ གཙོ་པོ་ ཡེ་གུའེ་ སང་དེ་  
རང་ང་ ཅོ་ཤིག།

ནང་ཚངས་གུན་ནི་ སེལ་ ལྷུ་པ་ལྟེ།

3:18 རྟེ་ 4:1

<sup>18</sup> ར་མ་གུན་, གྲོ་ཞལ་ རང་ངི་ མག་པ་གུན་ནི་ སང་ངི་ ཡོག་ག་ དུག་ཤིག་, ཅིལ་ཟེར་ན་ གཙོ་པོའི་ ལྷུ་པ་ལྟེ།  
ཨིན་ཅེས་པོའི་ ཉེ་ཚོགས་ ཅོ་གོ་ཤེས་ ཨིན་ཞེས་།

<sup>19</sup> མག་པ་གུན་, རང་ངི་ ར་མལ་ ཡ་ཤ་ ཅོས་ཤིག་, ཡང་ ཁོང་གུན་ལ་ རགས་ མ་ལྷན་ཤིག་།

<sup>20</sup> ལྷུ་གུ་གུན་, བ་མལའི་ ཟེར་ཁན་ ཚང་མལ་ ཁལ་ཉོན་ཤིག་, ཉེ་པོའི་ གཙོ་པོ་ ལྷུ་པ་ལྟེ།  
<sup>21</sup> ཨ་པ་གུན་ རང་ངི་ ལྷུ་གུའི་ མངས་ཉེའང་ ལྷུ་པ་ལྟེ། མ་པོར་ཤིག་, ཉེ་ལྷུ་ ཅོ་ན་ ཁོང་གུན་ནི་ ལྷུ་པ་ ཚག་གཞེས་།

<sup>22</sup> ཡོག་པོ་གུན་, གྲོ་ཞལའི་ རིག་རྟེན་ནི་ ལྷུ་པོ་གུན་ནི་ ཟེར་ཁན་ ཚང་མལ་ ཁལ་ཉོན་ཤིག་། གྲོ་ཞལ་གུན་ནི་ ཁོང་ངི་ ལྷུ་པ་  
ཐོབ་ཅེས་ ཡ་ ཁོང་གུན་ནི་ ལྷུ་ ཟ་ནེ་ ཅིག་པོ་ མན་པ་, གཙོ་པོའི་ ཀུས་པ་ ཅོ་ཅེས་ དང་ སེམས་ ཟང་པོ་ ཡོད་ཅེས་པོའི་  
ཉེ་པོ་ ཅོ་ཤིག་། <sup>23</sup> ཅི་ ལས་ཤིག་ ཅོའད་ནའང་, ལྷིང་ ཐག་པ་ནེ་ ཅོས་ཤིག་། མི་ མན་པ་, གཙོ་པོའི་ སེལ་ ཅོས་ཉེ་ ཨིན་  
སོམ་ཤིག་། <sup>24</sup> གཙོ་པོའི་ སོལ་རས་སི་ ལྷུ་པ་ལ་ རོར་སྐལ་ སལ་ཅེས་པོ་ ཨིད་ཏུ་ ཅོ་ཤིག་, ཅིལ་ཟེར་ན་ གྲོ་ཞལའི་ ཞབ་སྟོག་  
ལྷུ་ཁན་ནི་ དེན་པའི་ ལྷུ་པོ་ རྟེ་ གཙོ་པོ་ མ་ཤི་གའི་ ལྷུ་པ་ལྟེ། ཨིན་ཞེས་། <sup>25</sup> གལ་ཉེས་ གྲོ་རང་གུན་ནི་ དན་པ་ ཅོ་ན་,  
དན་པ་ ཅོ་ཁན་ནི་ ལན་པོའི་ ཚད་པ་ སོག་ཨིན་, ཅིལ་ཟེར་ན་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྤུའང་ ཚོག་རིས་ ཅོའི་ རྩལ་ད་ མ་ཞེས་།

**4** <sup>1</sup> ལྷུ་པོ་གུན་, གྲོ་ཞལའི་ ཚོ་ཡོག་གུན་ལ་ འོས་པ་ དང་ ལྷུ་པ་ལ་ ཅོ་ཤིག་, ཅིལ་ཟེར་ན་ གྲོ་ཞལ་གུན་ལའང་ ར་མ་ཁའི་  
ནང་ང་ ལྷུ་པ་ལྟེ། ལྷུ་པོ་ ཡོད་ཁན་པོ་ ལྷུ་པ་ཨིན་ཞེས་།

སྐྱོས་ལམ་མི་ སེལ་ ལྷུ་པ་ལྟེ།

4:2 རྟེ་ 6

<sup>2</sup> ཁག་ཅན་ ཐེས་ཉེ་ ལྷུ་པ་ལམ་ ལྷུ་ཅེས་པོ་ མ་ནེ་ སང་ མ་གོས་། ཡང་ ལྷུ་པ་ལམ་ ལྷུ་ ཟ་ནེ་, གྲོ་ཞལའི་ སམ་པ་ ལྷུ་ལྟེ།  
དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷུ་ལྟེ། ལྷུ་ཤིག་། <sup>3</sup> གཙོ་པོའི་ ལམ་ སེལ་ རྩལ་ཉེ་ མ་ཤི་གའི་ ལྷུ་པ་ སང་མལའི་ ཐབས་པོ་  
ཤད་ཉན་ཅེས་ལ་ ད་ཞལའི་ སེལ་ ལྷུ་པ་ལམ་ ལྷུ་ཤིག་, ཀའའི་ ཞས་ཉེ་ ད་ ཅོན་ནི་ རང་ང་ ཨིན་། <sup>4</sup> ཡང་ ད་ ཉེ་  
ཡོན་པོ་ སལ་པོ་ ཅོས་ཉེ་ ཤད་ ལྷུ་པ་ལམ་ ལྷུ་ཤིག་, སལ་པོ་ ཅོས་ཉེ་ ཤད་ཅེས་པོ་ དའི་ ཁག་ ཨིན་ཞེས་།  
<sup>5</sup> དད་པ་ མེད་ཁན་གུན་ ཉམ་པོ་ སྤེལ་ ཅོ་ ཟ་ནེ་ ཁོང་གུན་ དད་པོའི་ རང་ང་ ཁྱོང་ཅེས་ལ་ ལྷུ་པ་ ཐོབ་ཁན་ ཚང་མ་  
ཤེས་རབས་ ཉམ་པོ་ ཀོལ་ཤིག་། <sup>6</sup> གྲོ་ཞལའི་ ལྷུ་པ་ ལྷུ་པོ་ དང་ ར་མ་པོ་ ཉམ་པོ་ ཉང་ན་ གྲོ་ཞལའི་ ཁོང་གུན་ལ་ ལན་  
ཚང་མ་ ལྷུ་པ་ལ་ ཅོས་ཉེ་ ཉང་ཉན་ཨིན་།





དཀོན་མཆོག་གི་ ལུག་རྩེ་ རྒྱུ་ལྷན་ལ་ ཐོབ་ཤིག་།།